32000D0675

4.11.2000 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 280/63

DECYZJA KOMISJI

z dnia 20 października 2000 r.

ustanawiająca specjalne warunki regulujące przywóz produktów rybołówstwa pochodzących z Islamskiej Republiki Iranu

(notyfikowana jako dokument nr C(2000) 3066)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2000/675/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiająca warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania na rynek produktów rybołówstwa [1], ostatnio zmienioną dyrektywą 97/79/WE [2], w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Ekspert Komisji przeprowadził wizytację kontrolną w Islamskiej Republice Iranu w celu sprawdzenia warunków, w jakich produkty rybołówstwa są produkowane, składowane i wysyłane do Wspólnoty.

(2) Przepisy ustawodawstwa Islamskiej Republiki Iranu w zakresie kontroli zdrowotnej oraz monitorowania produktów rybołówstwa mogą być uznane za równoważne z przepisami ustanowionymi w dyrektywie 91/493/EWG.

(3) W Islamskiej Republice Iranu Irańska Organizacja Weterynaryjna (IVO) Ministerstwa Jihad-e-Sazandegi jest zdolna do skutecznej weryfikacji stosowania obowiązujących ustaw.

(4) Procedura uzyskiwania świadectwa zdrowia określona w art. 11 ust. 4 lit. a) dyrektywy 91/493/EWG musi również obejmować definicję wzoru świadectwa, minimalne wymagania odnoszące się do języka(-ów), w którym(-ych) ma być sporządzone, oraz stanowisko osoby uprawnionej do jego podpisania.

(5) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. b) dyrektywy 91/493/EWG opakowania produktów rybołówstwa powinny być opatrzone znakiem podającym nazwę państwa trzeciego oraz numer zatwierdzenia/rejestracyjny zakładu, statku przetwórni, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia produktu.

(6) Zgodnie z art. 11 ust. 4 lit. c) dyrektywy 91/493/EWG należy sporządzić wykaz zatwierdzonych zakładów, statków przetwórni lub chłodni składowych oraz wykaz statków zamrażalni wyposażonych zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 92/48/EWG [3] pkt 1–7. Powyższe wykazy muszą być sporządzone na podstawie komunikatu IVO dla Komisji. Zapewnienie przestrzegania przepisów określonych w tym celu w art. 11 ust. 4 dyrektywy 91/493/EWG jest zatem zadaniem IVO.

(7) IVO dostarczyła urzędowe zapewnienia dotyczące przestrzegania zasad określonych w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG rozdział V oraz dotyczące spełnienia wymagań odpowiadających tym, które zostały określone w tej dyrektywie.

(8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Irańska Organizacja Weterynaryjna (IVO) Ministerstwa Jihad-e-Sazandegi jest właściwym organem w Islamskiej Republice Iranu w celu sprawdzania i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymogami dyrektywy 91/493/EWG.

Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury pochodzące z Islamskiej Republiki Iranu muszą spełniać następujące warunki:

1) do każdej przesyłki musi być dołączony numerowany oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem podanym w załączniku A do niniejszej decyzji;

2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów, statków przetwórni, chłodni składowych lub zarejestrowanych statków zamrażalni wymienionych w załączniku B do niniejszej decyzji;

3) z wyjątkiem zamrożonych produktów rybołówstwa luzem oraz przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej, wszystkie opakowania muszą być opatrzone wykonanym w sposób trwały napisem „IRAN" oraz numerem zatwierdzenia/rejestracyjnym zakładu, statku przetwórni, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia produktu.

Artykuł 3

1. Świadectwa określone w art. 2 ust. 1 muszą zostać sporządzone co najmniej w jednym języku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym przeprowadzane są kontrole.

[1] Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15.
[2] Dz.U. L 24 z 30.1.1998, str. 31.
[3] Dz.U. L 187 z 7.7.1992, str. 41.

2. Świadectwa muszą zawierać nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela IVO oraz jego urzędową pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje na świadectwie.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie po sześćdziesięciu dniach od jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 października 2000 r.

W imieniu Komisji
David BYRNE
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

w odniesieniu do produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Islamskiej Republiki Iranu oraz przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich w dowolnej postaci

Nr referencyjny: .....

Kraj wysyłki: **ISLAMSKA REPUBLIKA IRANU**

Właściwy organ: Irańska Organizacja Weterynaryjna (IVO) Ministerstwa Jihad-e-Sazandegi

I. **Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów**

— Opis produktów rybołówstwa/akwakultury (1):

— Gatunki (nazwa naukowa): .....

— Prezentacja produktu i sposób obróbki (2): .....

— Numer kodu (jeżeli dostępny): .....

— Rodzaj opakowania: .....

— Liczba opakowań: .....

— Waga netto: .....

— Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu: .....

II. **Pochodzenie produktów**

Nazwa(-y) i urzędowy(-e) numer(-y) zatwierdzenia/rejestracyjny(-e) zakładu(-ów), zatwierdzonego(-nych) statku(-ów) przetwórni lub chłodni składowej(-ych), lub statku(-ów) zamrażalni zarejestrowanych przez IVO do wywozu do Wspólnoty Europejskiej: .....

.....

III. **Przeznaczenie produktów**

Produkty są wysyłane

z: .....
(kraj i miejsce wysyłki)

do: .....
(kraj i miejsce przeznaczenia)

następującymi środkami transportu: .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia: .....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.
(2) Żywe, schłodzone, zamrożone, solone, wędzone, konserwowane itp.

IV. **Poświadczenie zdrowotności**

— Urzędowy inspektor zaświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa i akwakultury wymienione powyżej:

1. zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku zgodnie z przepisami zdrowotnymi ustanowionymi przez dyrektywę 92/48/EWG;

2. zostały wyładowane, poddane obróbce oraz, jeśli to właściwe, zapakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób higieniczny, zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG rozdziały II, III oraz IV;

3. zostały poddane kontroli zdrowotnej zgodnie z Załącznikiem do dyrektywy 91/493/EWG rozdział V;

4. są zapakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z Załącznikiem do dyrektywy 91/493/EWG rozdziały VI, VII oraz VIII;

5. nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;

6. zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej, ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG oraz w decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa.

— Niżej podpisany urzędowy inspektor oświadcza, że jest świadom przepisów dyrektywy 91/493/EWG, dyrektywy 92/48/EWG oraz decyzji 2000/675/WE.

Sporządzono w: ....., ...
(Miejsce) (Data)

Pieczęć urzędowa ([3])

.....
Podpis urzędowego inspektora ([3])

.....
(Nazwisko drukowanymi literami, kompetencje i kwalifikacje osoby podpisującej)

([3]) Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od innych adnotacji w świadectwie.

ZAŁĄCZNIK B

WYKAZ ZATWIERDZONYCH ZAKŁADÓW I STATKÓW

Numer zatwierdzenia	Nazwa	Miasto Region	Kategoria
600	Ashoradeh Cold Store	Golestan	PP
601	Central Cold Store of Shilat Trade Co.	Tehran	PP
602	Anzali Sturgeon Store	Gilan	PP
603	Babolsar Cold Store	Mazandaran	PP
604	Chonchenan Sturgeon Processing Centre	Gilan	PP
605	Nashtarod Sturgeon Processing Centre	Mazandaran	PP
606	Hoseinbad Sturgeon Processing Centre	Mazandaran	PP
607	Izadeh Sturgeon Processing Centre	Mazandaran	PP
608	Shafarod Sturgeon Processing Centre	Gilan	PP
609	Bandar Turkman Processing Centre	Golestan	PP
610	Mirod Sturgeon Processing Centre	Mazandaran	PP
700	Mah Protein	Bushehr	PP
701	Abdasht-e-Shargh	Hormozgan	PP
703	Bushehr Marine Production (Afarid)	Bushehr	PP
704	Persian Gulf Food Industry	Hormozgan	PP
705	Chancho	Gilan	PP
706	Jahan Shill (Colahi 500t Complex)	Hormozgan	PP
709	Morvarid Sayd	Bushehr	PP
711	Mostaan	Hormozgan	PP
713	Choghadak 4000t Complex	Bushehr	PP
714	Abzyan-e-mahtab	Bushehr	PP
717	Ghasemi Cold Store	Bushehr	PP
718	Djavan Food Industrial Co. (Crayfish Processing and Packaging)	Tehran	PP
720	Shaloo	Bushehr	PP
721	Pavereh	Bushehr	PP
722	Kesht-o-sanat Bushehr	Bushehr	PP
723	Tabrid Mohaseb	Khozestan	PP
725	Fillet & Steak of Hormozgan	Hormozgan	PP

Numer zatwierdzenia	Nazwa	Miasto Region	Kategoria
Q-732	Abdasht e Shargh Co. (Fish and Shrimp Processing and Packaging)	Tehran	PP
800	Ferdos 1	Hormozgan	ZV
801	Ferdos 2	Hormozgan	ZV
802	Ferdos 3	Hormozgan	ZV
803	Kasra	Hormozgan	ZV
809	Kavian	Hormozgan	ZV
810	Afson	Hormozgan	ZV

PP: Zakład przetwórczy.
ZV: Statek zamrażalnia.